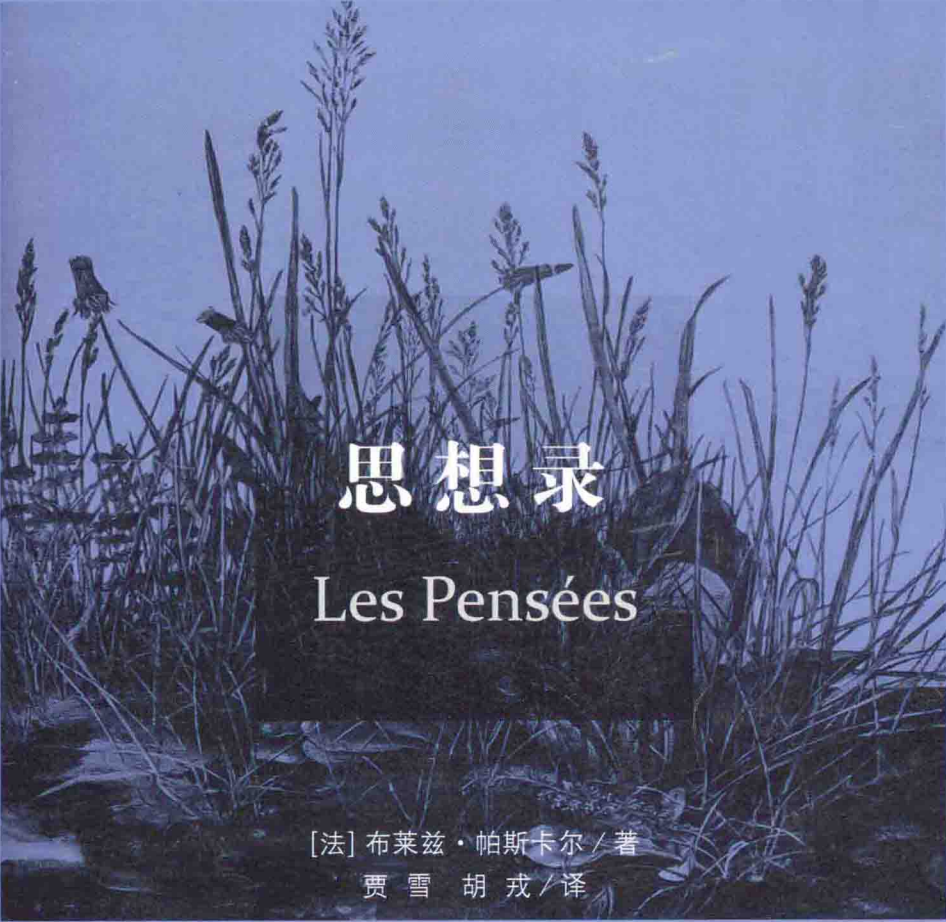




思想录

Les Pensées

[法] 布莱兹·帕斯卡尔 / 著
贾雪 胡戎 / 译

中国法制出版社
CHINA LEGAL PUBLISHING HOUSE

思想录

[法] 布莱兹·帕斯卡尔 / 著
贾雪 胡戎 / 译

中国法制出版社
CHINA LEGAL PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

思想录/ (法) 帕斯卡尔著; 贾雪, 胡戎译.

—北京: 中国法制出版社, 2014. 11

ISBN 978 - 7 - 5093 - 5557 - 2

I. ①思… II. ①帕… ②贾… ③胡… III. ①帕斯卡尔, B. (1623 ~ 1662) - 哲学思想 IV. ①B565. 23

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 170544 号

策划编辑: 杨智 (yangzhibnula@126.com)

责任编辑: 杨智 孙璐璐

封面设计: 蒋怡

思想录

SI XIANG LU

著者/ (法) 帕斯卡尔

译者/ 贾雪, 胡戎

经销/ 新华书店

印刷/ 三河市紫恒印装有限公司

开本/ 880 × 1230 毫米 32

版次/ 2015 年 1 月第 1 版

印张/ 10.5 字数/ 181 千

2015 年 1 月第 1 次印刷

中国法制出版社出版

书号 ISBN 978 - 7 - 5093 - 5557 - 2

定价: 36.00 元

北京西单横二条 2 号

邮政编码 100031

网址: <http://www.zgfzs.com>

市场营销部电话: 66033393

值班电话: 66026508

传真: 66031119

编辑部电话: 66038703

邮购部电话: 66033288

(如有印装质量问题, 请与本社编务印务管理部联系调换。电话: 010 - 66032926)

关于作者作品



布莱兹·帕斯卡尔(1623~1662)生于法国奥佛涅区克莱蒙市,其父为当地的一名法官。帕斯卡尔是个早慧的孩子,很早就展现出了过人的数学天赋。他早年接受的教育以科学类为主,对科学的兴趣在他的早期活动中占据着主导地位。他与当时最有名的学者们常有鸿雁往来,并且对数学、应用数学以及物理学都做出了重要的贡献。

在这段时间里,帕斯卡尔家族偶然地与詹森教派的教义有了接触,布莱兹很快成为了一名热心虔诚的信徒。詹森主义,其名出自荷兰主教詹森,总部在罗亚尔湾的西多会修道院,乃是天主教改革流派中最为严谨自傲的团体之一。它的教义与加尔文主义略有相似之处,均强调神恩和自由意志的注定受损,以及一种辩护式的全面逻辑性思维。在实践中它表现为一种极其简朴甚至是禁欲的道德体系,它还为17世纪法国人民的伦理道德水平和智力水平的提升作出了很大的贡献。

詹森主义被反对者们,尤其是耶稣会的信徒们斥为异端。当

时的政府最终采取措施破坏这一团体，并遣散了罗亚尔湾的所有修女，然而在这样的迫害之下，反而给了许多詹森信徒们展现自身大无畏英雄精神的机会。在这场论战中，帕斯卡尔起了重要作用，他发表了18封信来攻击耶稣会，为詹森教派所面对的异端指控作辩护。虽然他为之奋战的团体最终战败了，但依靠《致外省人信札》，帕斯卡尔给了耶稣会一记重击，使得他们的秩序一直没有能够完全恢复。

接着帕斯卡尔开始了书写“基督教之忏悔”的计划。在余生里，他一直为此搜集各种材料，写下了大量的笔记。可惜，他的身体每况愈下，最终在生命的第40个年头，于1662年8月19日撒手人寰。

从他为准备《基督教之忏悔》写下的大量笔记中，詹森信徒们整理编辑出了这本被称为《思想录》的书。较早期的文字被大量篡改过，且各文段常被重新排列；不过，至少我们现在能够看到作者笔下的这些断断续续的记录。虽然它们并不完整，且时常毫无关联，《思想录》依然在伟大的宗教著作里长期占据着很高的地位。在这些文字中所暗指的大量神学辩论，都与现代观点不甚相符，不过它对人类生命的观察，理智的细微之处，精确和疯狂想象两者的结合等等的精准描述，都令这本书在有识之士的眼中成为一本在反复阅读之后仍可获得灵感顿悟的经典之作。

目 录



第一章 关于思维与风格的思考 / 001

第二章 没有上帝的悲哀 / 017

第三章 打赌的必要性 / 063

第四章 信仰的方式 / 085

第五章 正义和作用之因 / 101

第六章 哲学家 / 117

第七章 道德与教理 / 139

第八章 基督教的基础 / 187

第九章 永恒 / 201

第十章 象征 / 223

第十一章 预 言 / 243

第十二章 耶稣基督的证明 / 271

第十三章 奇 迹 / 289

第十四章 争论杂记 / 311

第一章

关于思维与风格的思考

数学，直觉——真正的雄辩家会嘲笑雄辩，真正的道德会对道德不屑一顾；即，判断的道德并无准则可言，它藐视智力的道德。

正如科学属于智力一样，直觉属于判断。直觉乃是判断的一部分，数学乃是智力的一部分。

能轻视哲学，才能成为真正的哲学家。



1

数学思维与直觉思维的区别——在数学中，一切原则均直观可见，然却远离了日常用途，由于缺乏运用习惯，人们很难将思路转至这一方向。但是只要略加转向，便可对这些原则一览无遗——如果对如此清楚明白、不可能被人们忽视的原则也推理错误的话，那么其头脑必定极其混乱。

但是在直觉思维中，原则在日常生活中被频繁使用，处处可见。人们只需开动脑筋，而无需费力；关键是具备敏锐的洞察力，因为这些原则是如此细微，数量如此庞大，些许遗漏在所难免。可是，一次遗漏便会导致错误产生，因此人们必须拥有异常清晰的洞察力，以便看清所有原则；其次还需具备精准的头脑，避免从已知原则中得出错误结论。

所有数学家若是能对一切洞若观火，他们将具备直觉力，因为他们不会根据已知原则做出错误的推理；而惯于直觉思考的人只要转移视线，正视那些他们未曾使用过的数学原则，他们也能成为数学家。

因此，某些直觉思维者不具备数学思维，其原因在于他们无法将注意力转移至数学原则。数学思维者不具备直觉思维的能力，则

是因为他们无视眼前之物，习惯严谨清晰的数学原则，若事先未能进行认真审视，未能精心安排，他们就无法推理。他们迷失在与直觉有关的事物中，因为这些事物的原则不允许如此安排。这些原则几乎不可见，它们更多是被感知；对于那些根本觉察不到它们存在的人而言，要感觉到它们可谓难于登天。这些规则是如此细微，如此繁多，想洞彻它们必须具备极为细致敏锐的感知力，并且在感知后还需做出正确的判断，但是大部分不能以数学的方式加以证明，因为它对于每一个人而言都不尽相同，若真欲证明，那将是一项永无止境的任务。至少在某种程度上，我们必须在一瞥之下尽览无遗，而不能逐步推理。因此数学家很少具备直觉思维的能力，而直觉思维者也很少能成为数学家，因为数学家希望以数学方式对待直觉的事物，希望能从定义开始推理，再是公理，可是这一方法对此类事物并不适用，反而使自己变得荒谬可笑。其实，直觉思维者并非没有在推理，只是以一种默默的、自然的方式进行，不受技术规则的限制；该表现方式非人力所能及，仅有少数人能够感知。

恰恰相反，直觉思维者习惯于一眼便做出判断，每当遇到自己一无所知的命题，而且解决这些命题需要枯燥乏味的定义与公理，需要他们不习惯的、深入细致的方法时，他们就会惊讶不已、退避三舍、灰心丧气。

不过，头脑迟钝的人既无法成为直觉思维者，也做不了数学家。

纯粹的数学家拥有精确严谨的思维，一切事物只能通过原理定律来向他们解释；否则他们会错漏百出，叫人无法忍受，因为只有原则清晰可辨的时候，他们才是正确无误的。

对于未曾见过、完全脱离日常生活的事物，纯粹的直觉思维者毫无耐性去思索探求其基本的原则。

2

世上存在不同种类的正确认识；有些人对于某种特定序列的事物有正确的认识，对于其他序列，在认识上却往往有所偏差。有些人根据为数不多的前提推出正确的结论，表现出敏锐的判断力。

有些人则在大量的前提下，方能得出正确结论。

譬如，前者很容易学会流体静力学，虽然前提很少，其得出的结论却相当精准，这需要无与伦比的敏锐性才做得到。

尽管如此，这些人往往无法成为伟大的数学家，因为数学包含着大量的前提。或许世上有这么一种头脑，它可以轻而易举地经由少许的前提就能拨开迷雾、直达核心；面对具有众多前提的事物，却一丝也看不透。

所以头脑分为两类：一类可以精准深入地透过所给的前提得出结论，这是精确型头脑；另一类能够毫不混淆地理解大量的前提，这是数学型头脑。前者具备了力量及精确性，后者则拥有领悟力。这两种特性可以彼此独立存在；头脑可以是坚定且狭隘的，也可以是广博且脆弱的。

3

习惯凭感觉做判断的人无法理解推理的过程，因为他们对某一事物往往乍看之下即可理解，从不习惯探究原则。其他人正好相反，他们习惯依靠种种原则进行思考，完全无法理解感受为何物，他们探求原则，却无法在一眼之内纵观全局。

4

数学，直觉——真正的雄辩家会嘲笑雄辩，真正的道德会对道德不屑一顾；即，判断的道德并无准则可言，它藐视智力的道德。

正如科学属于智力一样，直觉属于判断。直觉乃是判断的一部分，数学乃是智力的一部分。

能轻视哲学，才能成为真正的哲学家。

5

没有凭准则衡量一件作品的人看待他人，如同没有戴表的人看待他人一样。一个人说：“过去两个小时了。”另一个人说：“才过了 45 分钟而已。”我看了看自己的表，对前一个人说：“你太疲倦了。”对后一个人说：“对你而言，时间如白驹过隙。”因为实际上只过去了一个半小时。有人说我的时间过得太慢了，或认为我凭想象判断时间。我听后嗤之以鼻，他们并不知道我的判断源于我的手表。

6

正如我们破坏理解，我们也破坏了情感。

理解与情感因人际交往而逐渐形成；也因人际交往而遭到破坏。良好的人际关系促进了理解与情感的形成，恶劣的人际关系则将其摧毁。所以懂得如何选择，以此趋利避害显得尤为重要；然而，如果它们未曾被促进或被摧毁，那么我们无法做出选择。因而形成了一个循环，能够逃脱者实属幸运。

7

一个人拥有越高的智慧，就越能发现人类具有的创造性。平庸的人则无法区分人与人的不同。

8

很多人听布道的方式与听晚祷的方式无异。

9

当我们希望有效地指出并纠正他人的错误时，必须首先留意他观察此事物的角度，因为从这一角度来看，他往往是对的，向他承认这一点，但也应当向他展示另外错误的一面。如此一来，他会乐于接受，因为他认为自己并非犯错，只是考虑得不够周全。如今，人们不会因为未能统观全局而发怒，但却不喜欢犯错。这或许源自

一个事实：人类天生无法看见所有事物，自然不会在看得到的方面犯错，因为感官的知觉总是真实的。

10

与从他人那里得知的道理相比，人们通常更容易相信自己发现的道理。

11

对于基督徒的生活而言，世间一切盛大的娱乐都危险重重，其中又以戏剧为最。它表现出的感情如此自然、细腻，令我们感同身受，尤其当爱情被表现得如此纯洁无瑕时，我们心中产生了巨大的共鸣。因为在天真的人眼里，它越是纯洁，就越能触及灵魂。它的激情迎合了我们的自恋感，我们心中立即产生了一种渴望，渴望能品尝与戏剧同样美妙的滋味；同时，由于看到这种感情的存在正当合理，我们心中不禁树立起一种新的道德观，消除了对纯洁灵魂的畏惧感，因为在他们的想象中，以这样一种在他们看来完全合理的爱情去爱，便不会伤及他们的纯洁。

因此当我们走出戏院时，心中满溢着爱的美妙与温柔，灵魂与思想被剧中的纯洁深深折服，我们做好了充足准备，接受爱情的初次印象，抑或找寻机会以唤醒他人心中的爱情，以便让自己能够亲身感受在舞台上被演绎得淋漓尽致的那种愉悦与牺牲。

12

斯卡拉姆什^①，他一心只想着一件事。

医生^②在说完所有事情之后，又滔滔不绝地讲了一刻钟，他充满了倾诉的欲望。

① 意大利喜剧中的小丑角色。

② 同为意大利喜剧中的小丑角色。

13

有人喜欢看错误，看克利奥布林^①的爱情，因为她并未意识到自己的爱情。如果她没有受骗，也就没有了趣味。

14

在阅读描绘某种情感或印象的自然美文时，人们会发现自己其实也拥有相同的感受。这种感受早已默默存在于心里，只是尚未被察觉。所以，我们往往喜欢能够唤起读者共鸣的作家，因为他向我们展示的并不是他本人的所有，而是我们自己的所有。这一益处令他的形象在我们眼里变得可爱，而我们与他的心灵相通必然会转变为对他的喜爱之情。

15

雄辩，乃是用甜言蜜语说服他人，而不是用威权；它是暴君，而非国王。

16

雄辩是这样一种说话的艺术：（1）它能令听众带着喜悦之心去倾听；（2）感觉自己对此兴趣十足，因此自恋感使得他们更乐于对其进行思考。

所以，雄辩在于建立一种和谐的关系，一方面是在听众的头脑与感情之间，另一方面是在我们运用的思想与表达方式之间。这就需要对人心知之甚详，对它的所有力量了如指掌，只有这样，才能找出恰如其分的词句。我们必须将自己摆在听众的角度，在心中检验演讲的措辞，看看有无矛盾之处，听众能否如期望中一般对演讲的内容心悦诚服。我们应该尽量使自己变得简单自然，不要将小事夸大，也不要将伟大之事刻意贬低。一件事情光有华丽的辞藻

^① 古希腊科林斯城的公主，法国女作家斯黛居里传奇剧中的角色。

还不够；它还必须贴合主题，不夸张也不缩小。

17

河是流动着的道路，它带领人们去往他们梦寐以求的地方。

18

当不了解一件事情的真相时，让人们接受某种普遍的错误观点是有益的，例如，人们将四季的更迭、疾病的传播等诸多事情归咎于月亮，因为人类最大的弊病在于对不了解的事情怀着永无休止的好奇心；与盲目无益的好奇心相比，犯错反而显得不那么糟糕了。

爱比克泰德^①、蒙田^②和图尔吉的萨罗门^③的写作方式是最平易、最具启发性、最令人印象深刻，也是最常被引述的；因为它们完全由日常交谈而产生的想法构成。当谈到诸如“月亮是万事的诱因”这种普遍存在的错误观念时，我们总会引用图尔吉的萨罗门的话，即当不了解事情真相时，形成一种普遍的错误观点是有益的，这也是上文提到的思想。

19

写字时最后做的事是弄明白应该把什么放在书的首要位置。

20

秩序——我为何将自身的品德分为四条，而非六条？我为何将品德确立为四条、两条或是一条？为何是“Abstine et sustine^④”，而非“顺其自然”，抑或如柏拉图般“公正无私地处理私事”，或其他呢？虽然你可以说，一切皆以一言概之。诚然，但是若不加以解释，它便毫无用处，当我们准备解释时，一旦我们提出这样一条包含其他一切

① 古希腊斯多葛派哲学家。

② 法国散文作家。

③ 作者帕斯卡尔在另一部作品《致外省人信札》中所用的名称。

④ “节制与忍耐”，希腊斯多葛派的座右铭。

的箴言，它们便会以你避之不及的、最初的混沌状态出现。所以，当被囊括在一言之中时，它们被隐藏而且无用，如同被装在箱子里，始终只能以自然的混沌状态出现。自然规定了它们不可相互包含。

21

自然使她所有的真理彼此独立。我们的艺术却要使之相互依存。然而这是违反自然的。每一项真理各有其位。

22

但愿人们不要说，我所说的一切毫无新意，这题材的安排即是崭新的。当我们打网球时，虽然双方打的是同一个球，但总会有一人打得更好些。

我倒是喜欢听他人对我说，我用的乃是前人的文字。正如相同的思想在不同的表达方式中不会构成不同的文章那样，相同的文字在不同的表达方式中却会形成不同的思想！

23

以不同方式排列的文字拥有不同的意义，而意义的不同组合则会引发不一样的效果。

24

语言——除非为了放松，否则我们不应将心思转移。在确有必要且时机恰当的情况下，我们必须如此，别无其他方式。因为不合时宜休息的人会疲倦，不合时宜令我们生厌的人使我们感到无精打采，因为我们早已漠不关心。我们的邪恶欲念喜欢与我们希望得到的东西背道而驰，但并不带给我们快乐，而金钱是我们不惜一切代价想要得到的。

25

雄辩——它需要使人愉悦，并且是真实的；而这份愉悦本身也必须出自真实。

26

雄辩是思想的画卷；因此，那些画蛇添足的人，是在写意，而非写实。

27

杂集。语言——那些通过咬文嚼字、刻意雕琢词句以求对仗工整的人，就像是为了追求对称而开假窗户的人。他们的原则不在于寻求语言的准确，而在于实现修辞的精巧。

28

对称是我们一眼可见的东西，它基于“无理由出现任何不同”这一事实，同时也以人的面貌为基础；因此，对称往往只为宽度所需，而不为高度或深度所需。

29

在看到一篇具有自然风格的文章时，我们感到十分惊喜；因为我们原本以为会看到一个作者，结果看到的却是一个人。而那些有着出众品味、在阅读中期待能发现人的读者，却讶异地发现了一个作者。所谓“Plus poetice quam humane locutus es”。^①教导人们“自然能讲述一切，甚至包括神学”的那些人，是对自然无比尊重之人。

30

因为心灵缺失，所以我们听从于耳朵。规则在于公正。

省略与删除之美，判断之美。

31

遭我们指责的西塞罗^②的那些虚伪之美却有其赞赏者，而且为数甚多。

① “你以诗人之姿发言更甚于以人之姿发言”。

② 古罗马政治家、雄辩家、文学家。